

lonely  planet

EXPLORA

# NUEVA YORK

ESCÁPATE DE LA RUTINA



■ Ascender por torres que horadan el cielo para contemplar vistas panorámicas. Tomar un ferri a islas portuarias cubiertas de árboles. Entrar en edificios construidos para la flor y nata de la ciudad. Visitar monumentos que honran a leyendas neoyorquinas. Comprar ropa en *boutiques* únicas. Saborear comida de todo el mundo. Beber cócteles en *speakeasies* secretos. Emocionarse cuando sube el telón en un espectáculo de Broadway. Caminar por calles que refulgen con las luces de los rascacielos.

***Así es Nueva York.***

**EL PRÓXIMO VIAJE SIEMPRE ES EL MEJOR.  
PASA LA PÁGINA Y EMPIEZA A PLANEARLO →**

# Nuestro autor

Esta es la 2ª edición de la guía *Explora Nueva York* de Lonely Planet, actualizada con materiales nuevos por John Garry. Los autores de la edición anterior cuyas aportaciones se han aprovechado en la presente se hacen constar más abajo.



## John Garry

@garryjohnfrancis

John Garry es un escritor, profesor, ciclista, paseante urbano, asiduo de museos y loco por el teatro que come más de la cuenta en Brooklyn, donde vive.

# Colaboradores

Harmony Difo, Dana Givens, Deepa Lakshmin

SEAN PAVONE/SHUTTERSTOCK ©





Financial District, Lower Manhattan (p. 32).

# Sumario

Las mejores experiencias...6	Artistas innovadores..... 74
Viaja según la época ..... 18	Sugerencias..... 76
Mis días perfectos en Nueva York.....26	
7 consejos sobre Nueva York.....28	
Libros, música, cine y webs .....30	

## Lower Manhattan y el puerto de Nueva York ..... 32

Escapada a Governors Island .....36	
Historia subterránea.....38	
South Street Seaport ..... 40	
Liberty y Ellis Islands .....42	
Sugerencias.....44	

## SoHo, Nolita, Chinatown y Little Italy ..... 46

Comprar en SoHo .....50	
Ver arte en SoHo .....52	
El lado oscuro de Doyers Street .....56	
Un bocado en Little Italy.....58	
Sugerencias..... 60	

## East Village y Lower East Side ..... 62

Sumarse a la contracultura .....66	
Conocer la historia judía.....70	
Paseo por la elegante Orchard St..... 72	

## West Village y Chelsea .....78

Muelles de Hudson River Park .....82	
Pasear por High Line.....84	
Admirar arte en las galerías de Chelsea.....88	
Brindar por la historia LGBTQ+ ..... 90	
Espacios escénicos de Downtown .....92	
Los fantasmas del Village .....94	
Sugerencias.....96	

## Midtown ..... 98

Broadway.....102	
El Sculpture Garden del MoMA.....106	
Ver estrellas en Grand Central.....108	
El espectáculo de Times Square .....110	
Empire State Building.....112	
Sugerencias.....114	

## Upper East Side ..... 116

Búsqueda de tesoros en el Met ..... 120	
Visitar Austria en la Neue Galerie..... 126	
Tomar el teleférico a Roosevelt Island .....128	
Sugerencias.....130	

TEBEVIVIR/SHUTTERSTOCK ©



## Upper West Side .....132

Admirar edificios suntuosos..... 136	
Visita al Gilder Center.... 138	
Paseo por Riverside Park ..... 140	
Sugerencias..... 144	

## Picnic en Central Park ..... 146

## Harlem..... 148

El sabor del Barrio ..... 152	
Seguir el compás en Le Petit Senegal ..... 156	
Historia de dos mansiones.....158	
Sugerencias.....160	



Central Park (p. 146).

## Queens .....162

- Darse un festín global  
en Jackson Heights..... 166
- Ruta artística  
por Astoria..... 168
- Bailar al aire libre  
en Nowadays..... 170
- Sugerencias.....172

## Brooklyn .....174

- Brooklyn Bridge Park..... 178
- Viaje por el tiempo  
en Brooklyn Heights ..... 184
- Arte y flores ..... 186
- Fiesta en North  
Brooklyn ..... 188
- Sugerencias.....190

## Excursiones .....192

- Storm King
- Art Center ..... 196
- El aire puro  
de Beacon..... 198
- Coney Island..... 200
- Costa de Nueva  
Jersey ..... 204

## Datos prácticos .....206

- Cómo llegar ..... 208
- Cómo desplazarse ..... 210
- Alojamiento ..... 212
- Viajar seguro ..... 214
- Dinero ..... 215
- Turismo responsable ..... 216
- Información esencial ..... 218

## EN PROFUNDIDAD

- 400 años de evolución  
en East Village .....68
- Cómo nació Broadway ...104
- Viaje en el tiempo en  
Lexington Candy Shop....124
- Sentir el latido  
del Renacimiento  
de Harlem ..... 154
- Una carretera  
con vistas..... 182

## GUÍAS VISUALES

- Probar los sabores  
de Chinatown .....54
- No hay que marcharse  
de Nueva York sin... 142
- Puntos de interés  
de Coney Island..... 202



### MIRADORES ÚNICOS

Desde el One World Observatory se divisan los cinco distritos de Nueva York. (p. 39)

The Edge posee el mirador al aire libre más alto del hemisferio occidental. (p. 113)

1860 escalones y 73 ascensores comunican la planta baja del Empire State Building con el mirador del piso 102°. (p. 112)

# VISTAS DESDE LAS ALTURAS

El inmenso bosque de acero y hormigón de los rascacielos neoyorquinos resulta espectacular, pero difícilmente se puede apreciar desde los desfiladeros de cemento

que son las calles: hay que ir a lugares que ofrezcan perspectivas únicas –miradores, puentes, riberas de Brooklyn– para contemplar el perfil urbano deslumbrando en la distancia.

**Izda.:** perfil urbano de Nueva York.  
**Dcha.:** Billionaires' Row.  
**Abajo:** One World Trade Center (p. 39).

## ↓ ALTA COMPETICIÓN

Más de una docena de rascacielos de Nueva York –los llamados “superaltos”– superan los 300 m, y el más alto de todos, el One World Trade Center, se eleva a 541 m.



### EL PRIMERO

El primer rascacielos de Manhattan, el delgado Tower Building, se construyó en 1889; con solo 11 plantas, fue demolido en 1914 y sustituido por un edificio de oficinas de 37 plantas.

## → TORRES MULTIMILLONARIAS

Las torres más altas de Nueva York rivalizan en 57th St, en Midtown, la denominada “avenida de los multimillonarios”, donde se concentran algunas de las propiedades más caras de la ciudad.



JOHN FENNER/SHUTTERSTOCK ©



### Vistas desde todos los ángulos

- ▶ Ir de crucero hasta Liberty Island, donde la Estatua de la Libertad mira las torres del FiDi desde la lejanía. (p. 42)
- ▶ Sentarse en un banco del Brooklyn Heights Promenade cuando se pone el sol tras Manhattan. (p. 182)
- ▶ Tomar cócteles admirando las vistas del río East desde el Panorama Room, en la 18ª planta. (p. 129)
- ▶ Subir por encima de la cota arbórea de Central Park en el Cantor Roof Garden Bar del Met y contemplar las torres de Midtown. (p. 123)



“Cada vez que veo el perfil de Manhattan desde Brooklyn Heights Promenade (p. 182; foto izda.), vuelvo a enamorarme de Nueva York”.

“En cierta ocasión vi un espectáculo en Playwrights Horizons (p. 103) mucho antes de que triunfara en un escenario de Broadway”.

“Siempre que puedo paso una tarde sudando con la clientela habitual en los Russian & Turkish Baths (p. 77), a lo que sigue una visita a Smør Bakery (p. 76)”.

“La primera vez que probé la hamburguesa vegana de Superiority Burger (p. 76) supe que me había enganchado para siempre”.

“Aquella vez di la vuelta a Manhattan en un yate como los de la década de 1920 (p. 83; foto dcha.), impresionado ante el bosque urbano de acero”.



JOHN GARRY

### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

### Lonely Planet Global

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com

Contacta con Lonely Planet en:  
lonelyplanet.com/contact

### Explora Nueva York

2ª edición en español – mayo del 2025  
Traducción de *Experience New York*, 2ª edición – enero del 2025  
1ª edición en español – marzo del 2023  
© Lonely Planet Global Limited

### Editorial Planeta, S.A.

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd A.B.N.  
36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
Roe Lane (off Thomas St), Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda

© Editorial Planeta, S.A., 2025  
© Fotografías: según se relaciona en cada imagen, 2025  
© Reproducciones de cubiertas p.30, cortesía de: 1. Editorial Tusquets, un sello de Editorial Planeta, S.A.; 2. Editorial Seix Barral, un sello de Editorial Planeta, S.A.; 3. Editorial Anagrama; 4. Austral Editorial, un sello de Editorial Planeta, S.A.  
© Traducción: Alberto Delgado, 2025

ISBN: 978-84-08-29748-2  
Depósito legal: B. 18.585-2024  
Impresión y encuadernación: Egedsa  
Printed in Spain – Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirigete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

Queda expresamente prohibida la utilización o reproducción de este libro o de cualquiera de sus partes con el propósito de entrenar o alimentar sistemas o tecnologías de inteligencia artificial.

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

lonely planet

PLANIFICA TU VIAJE A NUEVA YORK CON NUESTRA SELECCIÓN DE EXPERIENCIAS INOLVIDABLES



MIRA CON OTROS OJOS

Lugares secretos y puntos de vista diferentes



CREA TU VIAJE

Combina experiencias únicas que se adaptan a ti



PONTE EN MARCHA

Con recomendaciones de autores locales



VIAJE RESPONSABLE

Apoya la economía local, viaja seguro y con un impacto positivo

geoPlaneta 

10360583



NUESTRO COMPROMISO

Lo contamos tal y como es. Nuestro trabajo consiste en hacer realidad increíbles experiencias viajeras. Nuestras recomendaciones siempre se seleccionan de forma independiente tras haberlas experimentado en primera persona, por lo que los viajeros siempre podéis confiar en nosotros para ayudaros a vivir un gran viaje.

